



In gjenerâl si dopre il sufis “**-dure**” su la lidrîs di un verp: par esempi “aradure”, “batidure”, “bulidure”, “cromadure”, “finidure”, “calibradure” e v.i.. Chestis formis a puedin jessi tradizionâls o ancje neologjisms.

Invezit se si trate di un adatament di un tiermin cult (in gjenerâl latin, soregut in chest câs) cjapât in bloc, il risultât al è “**-ture**”: par esempi “leterature” (nol esist “leterâ”), “scritture” (nol ven di “scrivi”, se di no al sarès “scrividure”), “creature” (al varès podût ancje formâsi di “creâ”, e duncje dâ “creadure”, che al sarès pussibil in teorie come sinonim di “creazion”, ma in realtât al ven dret dal latin “creaturam”), “piture”, e v.i..

In gjenerâl chestis formis a son, cemût che o vin dite cualchi rie parsore, cultisims, vâl a dî peraulis che no si son disvilupadis cun continuitât dal latin al furlan, ma che a son jentradis dal latin al furlan cuant che chest al jere bielzâ formât: chest al pues sucedi in dì di vuê cui neologjisms, ma al pues jessi ancje il câs di peraulis che a son jentradis tal furlan di plui di cualchi secul.

di Sandri Carrozzo